

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Нижекамский химико-технологический институт (филиал)
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Казанский национальный исследовательский технологический университет»
(НХТИ ФГБОУ ВО «КНИТУ»)



УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по УР

Н.И. Никифорова

«30» 05 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

По дисциплине Б1.О.02 «Иностранный язык в сфере электроэнергетики»

Направление подготовки (специальности) 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника»

Программа «Инновационные технологии в электрохозяйстве нефтехимических предприятий»

Квалификация (степень) выпускника МАГИСТР

Форма обучения ОЧНАЯ

Факультет Информационных технологий

Кафедра-разработчик рабочей программы: иностранных языков


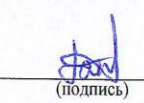

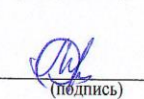
Курс, семестр 1,1

Наименование занятия	Очное отделение	
	Часы	Зачетные единицы
Лекции	-	-
Практические занятия	20	0,56
Лабораторные занятия	-	-
Контроль самостоятельной работы	18	0,5
Самостоятельная работа	34	0,94
Форма аттестации	Зачет	-
Всего	72	2


Нижнекамск, 2022 г.

Рабочая программа составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования № 147 от 28 февраля 2018 г. по направлению 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника» по магистерской программе «Инновационные технологии в электрохозяйстве нефтехимических предприятий» на основании учебного плана для обучающихся 2022 года набора.

Разработчик программы:

<u>Доцент</u> (должность)	 (подпись)	<u>А.А. Васильева</u> (Ф.И.О)
<u>Доцент</u> (должность)	 (подпись)	<u>Г.Р. Ганиева</u> (Ф.И.О)
<u>Доцент</u> (должность)	 (подпись)	<u>Р.С. Гараева</u> (Ф.И.О)
<u>Доцент</u> (должность)	 (подпись)	<u>Д.А. Муртазина</u> (Ф.И.О)

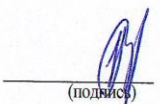
Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностраных языков, протокол от 21.03.2022 г. № 8.

Зав. кафедрой	 (подпись)	<u>Г.Р. Ганиева</u> (Ф.И.О)
---------------	--	--------------------------------

« 21 » марта 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Протокол заседания кафедры ЭТЭОП, реализующей подготовку основной образовательной программы от 21.04.2022 г. № 8.

Зав. кафедрой	 (подпись)	<u>Е.В. Тумаева</u> (Ф.И.О)
---------------	--	--------------------------------

1. Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере электроэнергетики» являются:

Целями освоения дисциплины Б1.О.02 «Иностранный язык в сфере электроэнергетики» по направлению подготовки 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника» являются:

практические:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;

- овладение необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной деятельности;

образовательные:

- расширение кругозора и повышение общей культуры и образования, культуры мышления, общения и речи;

- развитие информационной культуры;

- развитие когнитивных и исследовательских умений;

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;

воспитательные:

- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;

- воспитание готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей.

Задачами освоения дисциплины являются:

- совершенствование слухо-произносительных навыков, приобретённых на ранних этапах обучения;

- усвоение основных грамматических структурных единиц простого и сложного предложения как для чтения, так и для устной речи и письменной передачи информации;

- *коррекция и развитие навыков продуктивного использования основных грамматических форм и конструкций: система времен глагола, типы простого и сложного предложения, наклонение, модальность, залог, знаменательные и служебные части речи;*

- формирование навыков письменной речи, формирование и совершенствование орфографических навыков применительно к новому языковому и речевому материалу;

- формирование навыков чтения адаптированной литературы;

- формирование навыков иноязычного общения.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере электроэнергетики» относится к *обязательной* части ОП и формирует у магистров по направлению подготовки 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника» набор знаний, умений, навыков и компетенций, необходимых для выполнения производственно-технологической деятельности.

Для успешного освоения дисциплины магистр по направлению 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника» должен освоить материал предшествующих дисциплин:

а) Б1.О.01 Философия науки и история развития электроэнергетики;

б) Б1.О.05 Компьютерные, сетевые и информационные технологии в энергетике.

Дисциплина «Иностранный язык в сфере электроэнергетики» является предшествующей и необходима для успешного усвоения последующих дисциплин:

а) Б1.В.06 Промышленная экология объектов энергетики и промышленная безопасность;

б) Б1.В.08 Автоматизация технологических электроустановок.

Знания, полученные при изучении дисциплины «Иностранный язык в сфере электроэнергетики» могут быть использованы при прохождении практик (*учебной, производственной*) и выполнении выпускных квалификационных работ по направлению подготовки 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника»

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1 - Знает как осуществлять академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке;

УК-4.2 - Умеет переводить академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык;

УК-4.3 - Владеет навыками применения современных информационно-коммуникативных средств для коммуникации.

УК-6 - Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки;

УК-6.1 - Знает особенности принятия и реализации организационных, в том числе управленческих решений; теоретико-методологические основы саморазвития, самореализации, использования творческого потенциала собственной;

УК-6.2 - Умеет оценивать свои ресурсы и их пределы (личностные, ситуативные, временные), оптимально их использует для успешного выполнения задания;

УК-6.3 - Владеет навыками определять приоритеты личностного роста и способы совершенствования собственной деятельности на основе самооценки.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: лексический минимум, соответствующий профилю профессиональной подготовки в объеме, указанном в соответствующем ФГОС ВО; правила речевого этикета, характерные для английского языка в профессиональной сфере.

Уметь: вести монологическую и диалогическую речь, принимать участие в дискуссиях, связанных с научной работой и организаторской деятельностью на английском языке с учетом правил речевого общения в профессиональной, в том числе и узкоспециализированной сфере; свободно читать и переводить аутентичные неадаптированные тексты профессионального характера с английского языка на русский со словарем; извлекать необходимую информацию из устных и письменных источников профессионального характера без словаря и оформлять ее в соответствующую для использования форму в виде аннотаций, переводов, презентаций, рефератов; составлять и оформлять аннотации к русским научно-

исследовательским работам, в том числе и собственным исследованиям на английском языке; оформлять заявки к участию в научных конференциях международного уровня, а также на получение грантов для осуществления дальнейшей научно-исследовательской деятельности; подготовить устное публичное выступление профессионального характера.

Владеть: навыками разговорной речи на английском языке и перевода статей и работ, относящихся к профессиональной деятельности.

Electric power transmission. Long-distance transmission. High Voltage DC (HVDC).	1	--	5	---	6	10	
ИТОГО:		--	20	--	18	34	
Форма аттестации							ЗАЧЕТ

5. Учебным планом по направлениям подготовки 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника», *не предусмотрено* проведение *лекций* по дисциплине Б1.О.02 «Иностранный язык в сфере электроэнергетики».

6. Содержание практических занятий.

Цель практических занятий: повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования (бакалавриат, специалитет), формирование знаний, умений и навыков, необходимых для осуществления научно-исследовательской и педагогической деятельности.

№ п/п	Раздел дисциплины	Часы	Тема семинара, практического занятия, лабораторного практикума	Краткое содержание	Индикаторы достижения компетенций
1	Academic and scientific research background. Early history of electricity: basic atomic	5	Тема 1. Basic atomic structure, electricity and units of measurements. Conductivity of materials.	Reading: the atomic structure; types of current; units of measurement of electric current Listening: properties of conductors, semiconductors and insulators Writing: describing the main features of the atomic structure В процессе проведения практических занятий применяются такие технологии обучения как поисковые задания (внеаудиторное чтение с проблемными заданиями), рефериро-	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3

	structure, electricity and units of measurements. Conductivity of materials.			вание профессионально-ориентированного текста, самостоятельная работа.	
2	Electric circuits. Circuit components. Types of electric circuits. Fuses and protective devices.	5	Тема 2. Electric circuits. Circuit components. Types of electric circuits. Fuses and protective devices.	<p>Reading: description of the main circuit components; safety devices</p> <p>Listening: types of circuits</p> <p>Writing: describing the basic circuit components</p> <p>В процессе проведения практических занятий применяются такие технологии обучения как проблемного изложения материала, работа с наглядными пособиями (видеофильмы, аудиозаписи), диалог, монолог и круглый стол.</p>	<p>УК-4.1</p> <p>УК-4.2</p> <p>УК-4.3</p> <p>УК-6.1</p> <p>УК-6.2</p> <p>УК-6.3</p>
3	How energy is produced: conventional power plants, alternative power sources, electrical distribution system.	5	Тема 3. Academic and scientific research background. Electric Power Transmission.	<p>Reading: types of power plants; alternative power sources</p> <p>Listening: different steps in the electrical distribution system</p> <p>Writing: completing a table about the advantages and disadvantages of alternative power sources</p> <p>Speaking: discussing the results of a quiz on energy saving</p> <p>В процессе проведения практических занятий применяются такие технологии обучения как поисковые задания (внеаудиторное чтение с проблемными заданиями), участие в творческих проектах (сочинения по проблемным темам), участие в научно-исследовательской работе (доклады, рефераты), работа с документами.</p>	<p>УК-4.1</p> <p>УК-4.2</p> <p>УК-4.3</p> <p>УК-6.1</p> <p>УК-6.2</p> <p>УК-6.3</p>
4	Power transmission grid.	5	Тема 4. Power transmission	Специальная лексика. Повторение грамматических конструкций. Изучающее, аналити-	<p>УК-4.1</p> <p>УК-4.2</p>

	Electric power transmission. Long-distance transmission. High Voltage DC (HVDC).		grid. Electric power transmission. Long-distance transmission. High Voltage DC (HVDC).	<p>ческое чтение. Аннотация текста профессиональной направленности. Письменный перевод.</p> <p>В процессе проведения практических занятий применяются такие технологии обучения как поисковые задания (внеаудиторное чтение с проблемными заданиями), участие в творческих проектах (сочинения по проблемным темам), при закреплении пройденного материала - итоговая контрольная работа.</p>	<p>УК-4.3</p> <p>УК-6.1</p> <p>УК-6.2</p> <p>УК-6.3</p>
--	--	--	--	---	---

7. Учебным планом по направлениям подготовки 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника», не предусмотрено проведение **лабораторных работ** по дисциплине Б1.О.02 «Иностранный язык в сфере электроэнергетики».

8. Самостоятельная работа магистра.

№ п/п	Раздел дисциплины	Часы	Форма СРС	Индикаторы достижения компетенции
1	Тема 1. Academic and scientific research background. Early history of electricity: basic atomic structure, electricity and units of measurements. Conductivity of materials.	8	-подготовка устного сообщения по заданной теме, -подготовка к внеаудиторному чтению; -выполнение еженедельных домашних заданий; -подготовка к тесту	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3
2	Тема 2. Electric circuits. Circuit components. Types of electric circuits. Fuses and protective devices.	8	-подготовка устного сообщения по заданной теме, - подготовка к внеаудиторному чтению; -выполнение еженедельных домашних заданий	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3
3	Тема 3. How energy is produced: conventional power plants, alternative power sources, electrical distribution system.	8	-подготовка устного сообщения по заданной теме, -подготовка к внеаудиторному чтению; -выполнение еженедельных домашних заданий	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3
4	Тема 4. Power transmission grid. Electric power transmission. Long-distance transmission. High Voltage DC (HVDC).	10	-подготовка устного сообщения по заданной теме, -составление аннотации текста профессиональной направленности; - подготовка к внеаудиторному чтению; -выполнение еженедельных домашних заданий -подготовка к итоговой контрольной работе	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3
		34		

8.1 Контроль самостоятельной работы

№ п/п	Темы, выносимые на самостоятельную работу	Часы	Форма КСР	Индикаторы достижения компетенции
1	Academic and scientific research background. Early history of electricity: basic atomic structure, electricity and units of measurements. Conductivity of materials.	4	-проверка внеаудиторного чтения с проблемными заданиями; - слушание и оценивание диалогов; - написание лексико-грамматического проверочного задания и работа над ошибками.	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3
2	Electric circuits. Circuit components. Types of electric circuits. Fuses and protective devices.	4	- слушание диалогов, работа в парах; - проверка практических заданий и аннотаций к тексту по теме раздела.	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3
3	How energy is produced: conventional power plants, alternative power sources, electrical distribution system.	4	-проверка внеаудиторного чтения с проблемными заданиями; - слушание и оценивание диалогов. -отчет по творческим проектам (сочинения по проблемным темам); -аудирование на оценку.	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3
4	Power transmission grid. Electric power transmission. Long-distance transmission. High Voltage DC (HVDC).	6	-отчет по творческим проектам (сочинения по проблемным темам); -аудирование на оценку; - проверка практических заданий; -проверка тезауруса.	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-6.1 УК-6.2 УК-6.3
		18		

9. Использование рейтинговой системы оценки знаний.

При оценке результатов деятельности студентов в рамках дисциплины Б1.О.02 «Иностранный язык в сфере электроэнергетики» по направлению подготовки 13.04.02 «Электроэнергетика и электротехника» используется рейтинговая система. Рейтинговая оценка формируется на основании текущего и промежуточного контроля. Максимальное и минимальное количество баллов по различным видам учебной работы описано в «Положении о балльно-

рейтинговой системе оценки знаний студентов и обеспечения качества учебного процесса»
ФГБОУ ВО «КНИТУ».

Текущий контроль II семестр (max 100 баллов)

<i>Оценочные средства</i>	<i>Кол-во</i>	<i>Min, баллов (базовый уровень)</i>	<i>Max, баллов (повышенный уровень)</i>
Лексико-грамматическое проверочное задание	1	13	20
Составление тезауруса	1	10	20
Перевод профессионально-ориентированного текста	1	10	20
Контрольная работа	1	27	40
Итого:		60	100

Дисциплина считается усвоенной и в ведомость проставляется отметка о зачете, если студентом выполнены все текущие контрольные точки и сумма баллов, набранных за текущую работу в семестре, не менее 60.

10. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся и итоговой (государственной итоговой) аттестации разрабатываются согласно положению о Фондах оценочных средств, рассматриваются как составная часть рабочей программы и оформляются отдельным документом.

При изучении дисциплины Б1.О.02 «Иностранный язык в сфере электроэнергетики» в качестве основных источников информации рекомендуется использовать следующие:

Основные источники информации	Кол-во экз.
1. Маньковская, З. В. Английский язык для технических вузов : учебное пособие / З. В. Маньковская. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2020. - 266 с. - Режим доступа: https://znanium.com/read?id=366825 по паролю.- ЭБС "Znanium"	ЭБС «Znanium» https://znanium.com/read?id=366825 Доступ с любой точки интернет после регистрации IP-адресов НХТИ
2. Радовель, В. А. Английский язык для технических вузов : учебное пособие / В. А. Радовель. — 2-е изд. — Москва : РИОР : ИНФРА-М, 2020. — 296 с. — Режим доступа: https://znanium.com/read?id=350624 по паролю. – ЭБС "Znanium".	ЭБС «Znanium» https://znanium.com/read?id=350624 Доступ с любой точки интернет после регистрации IP-адресов НХТИ
3. Ильченко, О. С. Английский язык (В1-В2) : лексико-грамматический практикум / О. С. Ильченко. - Санкт-Петербург : СПбГУ, 2020. - 264 с. – Режим доступа: https://znanium.com/read?id=373758 по паролю. – ЭБС "Znanium".	ЭБС «Znanium» https://znanium.com/read?id=373758 Доступ с любой точки интернет после регистрации IP-адресов НХТИ

11.2. Дополнительная литература

В качестве дополнительных источников информации рекомендуется использовать следующую литературу:

Дополнительные источники информации	Кол-во экз.
1. Игнатенко, И. И. Изучаем английский язык. Читаем англоязычную литературу : учебное пособие / И. И. Игнатенко, Л. Ю. Морозова. - Москва : МПГУ, 2019. - 68 с. Режим доступа: https://book.ru/view5/eddc7753df87fec5fa5e443cc5b7557 по паролю. – ЭБС Book.ru	ЭБС «Book.ru» https://book.ru/view5/eddc7753df87fec5fa5e443cc5b7557 Доступ с любой точки интернет после регистрации IP-адресов НХТИ

2. Нарочная, Е.Б. Английский язык для технических направлений : учебник / Нарочная Е.Б., Шевцова, Г.В., Москалец Л.Е. — Москва : КноРус, 2018. — 400 с. Режим доступа: https://www.book.ru/view5/47923ad75759ca9818f8452990f423dd по паролю. — ЭБС Book.ru	ЭБС «Book.ru» https://www.book.ru/view5/47923ad75759ca9818f8452990f423dd Доступ с любой точки интернет после регистрации IP-адресов НХТИ
3. Ордынцева, Н.Г., Трудности перевода научного текста с английского языка на русский : учебное пособие / Н.Г. Ордынцева, Е.А. Рунова, М.Г. Федотова. — Москва : Русайнс, 2021. — 153 с. Режим доступа: https://www.book.ru/view5/8c68febe49e940062dba7059b571a427 по паролю. — ЭБС Book.ru	ЭБС «Book.ru» https://www.book.ru/view5/8c68febe49e940062dba7059b571a427 Доступ с любой точки интернет после регистрации IP-адресов НХТИ

11.3 Электронные источники информации

При изучении дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» рекомендуется использование следующих электронных источников информации:

1. ЭБС Book.ru – Режим доступа: <http://book.ru>

11.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

Например,

1. Онлайн-словарь Cambridge Dictionary – Доступ свободный: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
2. Британский корпус английского языка – Доступ свободный: <https://www.english-corpora.org/bnc/>
3. Онлайн словарь коллокаций английского языка Доступ свободный: <https://www.freecollocation.com/>

Согласовано:

Зав. отделом
по библиотечному
обслуживанию



Тарасова В.Я.

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).

В качестве материально-технического обеспечения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» используются:

мультимедийные средства - ноутбук;

демонстрационные приборы – доска, экран, проектор;

при необходимости – средства мониторинга.

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
423578, Республика Татарстан, г.Нижнекамск, пр. Строителей, 47: Кабинет английского языка № 217 (№ 81 (2 этаж) помещения в соответствии с докумен- тами бюро технической инвентаризации)	Ноутбук DELL Vostro 3568; мышь; колонки SVEN 380; принтер HP; сканер HP; проектор ACER X1385 WH белый; экран LUMIEN Master Picture LMP-100104 (203x203см); шкафы; магнитно-маркерная доска; столы; тумба; стулья; скамьи	<i>Программное обеспечение: Windows 7 (сублицензионный договор Microsoft Dream Spark от 28.07.2016 г. № Tr000098912); Microsoft Office 2007 (сублицензион- ный договор Microsoft Dream Spark от 28.07.2016 г. № Tr000098912); Антивирус Касперского (договор от 14.11.2017 г. № 58). С доступом к сети «Интернет».</i>
423578, Республика Татарстан, г.Нижнекамск, пр. Строителей, 47: Кабинет английского языка № 219 (№ 80 (2 этаж) помещения в соответствии с документа- ми бюро технической ин- вентаризации)	Ноутбук DELL Vostro 3568 15.6; мышь; колонки SVEN 380; принтер Kyocera ECOSYS P2040dn; сканер Epson Perfection V19; проектор NEC M311X; экран LUMIEN Master Picture (203x153см); шкафы; маг- нитно-маркерная доска; столы; сту- лья; скамьи	<i>Программное обеспечение: Windows 7 (сублицензионный договор Microsoft Dream Spark от 28.07.2016 г. № Tr000098912); Microsoft Office 2007 (сублицензион- ный договор Microsoft Dream Spark от 28.07.2016 г. № Tr000098912); Антивирус Касперского (договор от 14.11.2017 г. № 58). С доступом к сети «Интернет».</i>

*Специальные помещения - учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Читальный зал для самостоятельной работы оснащен компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечен доступом в электронную информационную среду НХТИ.

13. Образовательные технологии

В процессе проведения аудиторных занятий по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» применяются следующие образовательные технологии обучения (в интерактивных формах):

№ п/ п	Тема	Вид занятия	Интерактивная форма	Ча- сы
1	Тема 1. Academic and scientific research background. Early history of electricity: basic atomic structure, electricity and units of measurements. Conductivity of materials.	Практическое занятие	--поисковые задания (внеаудиторное чтение с проблемными заданиями); -участие в творческих проектах (сочинения по проблемным темам); -дискуссия по заданной проблематике -тест	1
2	Тема 2. Electric circuits. Circuit components. Types of electric circuits. Fuses and protective devices.	Практическое занятие	- работа в парах; - составление диалогов; - практические задания; - круглый стол.	1
3	Тема 3. How energy is produced: conventional power plants, alternative power sources, electrical distribution system.	Практическое занятие	-поисковые задания (внеаудиторное чтение с проблемными заданиями); -участие в творческих проектах (сочинения по проблемным темам); -аудирование.	2
4	Тема 4. Power transmission grid. Electric power transmission. Long-distance transmission. High Voltage DC (HVDC).	Практическое занятие	-метод проблемного изложения материала (аннотация текста по истории науки); -поисковые задания (внеаудиторное чтение с проблемными заданиями); -участие в творческих проектах (сочинения по проблемным темам); -работа с наглядными пособиями (аудирование); -групповая дискуссия; -контрольная работа.	2
Итого:				6